

HANDTACKER-SET

 DE AT CH

HANDTACKER-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

 FR CH

AGRAFEUSE MANUELLE

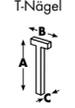
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

 IT CH

SET PISTOLA SPARAPUNTI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

 DE AT CH
IAN 322487_1901
 OS DE

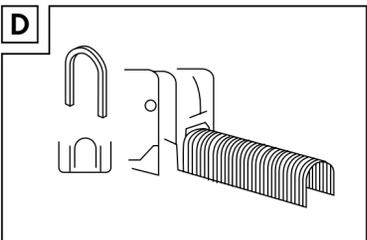
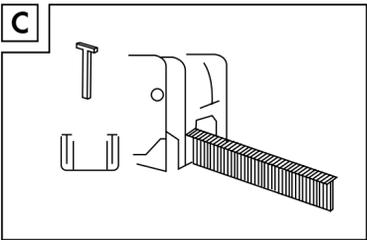
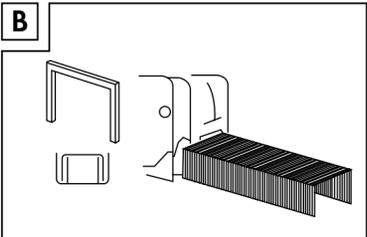
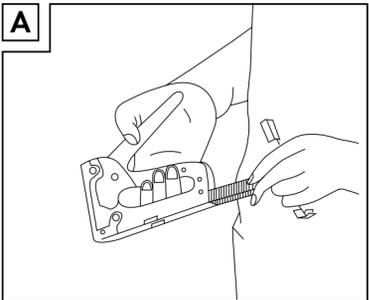
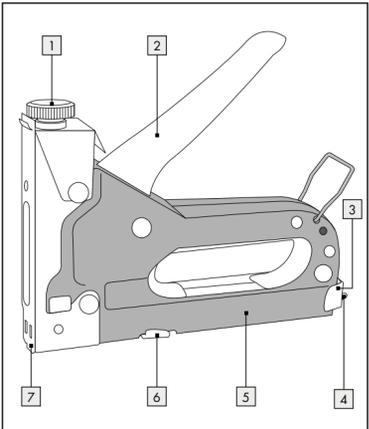
Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
U-Klammern <div></div>	10 bis max. 12	6,3	1,2 bis max. 1,3
T-Nägel <div></div>	10 bis max. 14	1,8 bis 2,0	1,2 bis max. 1,3

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **! [WARNING] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen Raum unerreichbar für Kinder auf.
- Sorgen Sie dafür, dass keinesfalls Menschen oder Tiere von den Klammern und Nägeln getroffen werden. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
-   Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das gilt auch für die Person, die während der Arbeit mit dem Gerät Stütz- und Hallearbeiten verrichtet.
- VORSICHT!** Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Tacker und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet. Beschädigte Geräteteile können Verletzungen zur Folge haben.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit kann zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass sich beim Transport oder bei der Lagerung des Tackers keine Heftklammern oder Nägel mehr im Gerät befinden.

• Bedienung

• Klammern / Nägel auffüllen

! VORSICHT! Verwenden Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Klammern und Nägel (siehe „Klammern / Nägel“). Andernfalls drohen Beschädigungen des Gerätes.
Hinweis: Sie können mit dem Tacker drei unterschiedliche Klammer-/Nageltypen verarbeiten. Dazu gehören Heftklammern, U-Klammern und T-Nägel.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den Klammerschieber **[3]** leicht nach innen und ziehen Sie ihn dabei nach unten. Ziehen Sie den Klammerschieber **[3]** anschließend komplett aus dem Unterlademagazin **[5]** heraus (siehe Abb. A).
- Schieben Sie die Klammern und T-Nägel in das Unterlademagazin **[5]**.
- VORSICHT!** Achten Sie auf das richtige Einlegen der Klammern und T-Nägel (siehe Abb. B, C, D).
- Schieben Sie den Klammerschieber **[3]** wieder in das Unterlademagazin **[5]**. Drücken Sie den Klammerschieber **[3]** nach innen und ziehen Sie ihn leicht nach oben, um ihn zu fixieren.

• Schlagkraft einstellen

! VORSICHT! Drehen Sie die Justierschraube **[1]** niemals komplett aus dem Tacker heraus. Beschädigungen des Gerätes können die Folge sein.

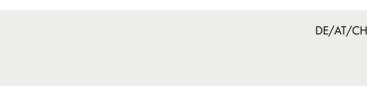
- Drehen Sie die Justierschraube **[1]** in Drehrichtung  heraus, um die Schlagkraft zu verringern.
- Drehen Sie die Justierschraube **[1]** in Drehrichtung  hinein, um die Schlagkraft zu erhöhen.

• Heften

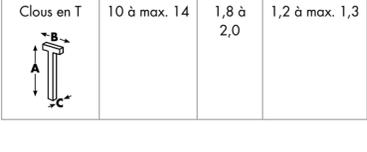
! VORSICHT! Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Tacker und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Pressen Sie die Ausschussöffnung **[7]** auf die Stelle, die Sie heften wollen.
- Passen Sie ggf. die Schlagkraft den Materialien, Klammern oder Nägeln an.
- Drücken Sie den Bedienhebel **[2]** kräftig nach unten.



Type	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Agrafes <div></div>	4 à max. 14	11,3	1,2 à max. 1,3
Agrafes en U <div></div>	10 à max. 12	6,3	1,2 à max. 1,3
Clous en T <div></div>	10 à max. 14	1,8 à 2,0	1,2 à max. 1,3



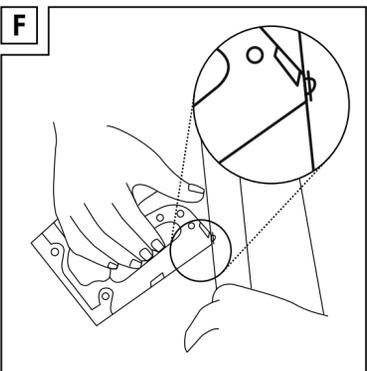
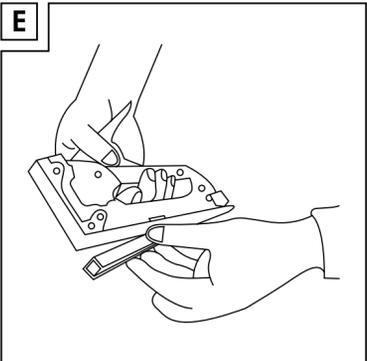
Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

-  **! [AVERTISSEMENT] DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement. Tenir le produit éloigné des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils



Anwendungsbeispiele:
Der Tacker eignet sich unter anderem für folgende Anwendungen:

- Befestigen von Bezugstoffen an Sitzflächen von Stühlen.
- Befestigen von ¼ Randleisten an Übergangsbereichen von Wand- und Bodenbelag.
- Spannen und Heften von Leinwänden an Bilderrahmen.
- Befestigen von Schutzfolien für Isolationsmaterialien bei der Wärmedämmung.
- Befestigen von Dekomaterialien.

• Klammern entfernen

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich den Bedienhebel **[2]** drücken.
- Schieben Sie den Haken **[4]** unter die Klammer oder den Nagelkopf (siehe Abb. F).
- Ziehen Sie den hinteren Teil des Tackers nach oben, um die Klammer bzw. den Nagel aus dem Werkstück zu lösen.

• Festgeklebte Klammern aus dem Tacker entfernen

Während der Arbeit können sich Klammern und Nägel im Tacker verklemmen. Entfernen Sie klebende Klammern wie folgt:

- Drücken Sie den Klammerschieber **[3]** leicht nach innen und ziehen Sie ihn dabei nach unten. Ziehen Sie den Klammerschieber **[3]** anschließend komplett aus dem Unterlademagazin **[5]** heraus.
- Drehen Sie den Tacker um, so dass das Unterlademagazin **[5]** nach oben zeigt.
- Drücken Sie das Unterlademagazin **[5]** an den Seitenflügeln **[6]** nach hinten und ziehen Sie das Unterlademagazin **[5]** nach oben (siehe Abb. E).
- Entfernen Sie nun die festgeklebten Klammern vorsichtig aus dem Unterlademagazin **[5]**.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.

Handtacker-Set

• Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

• Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tacker ist ausschließlich zum Heften von Pappe, Leder, Stoff (Textil- bzw. Naturfaser) und vergleichbarem, leichtem Material auf Hartholz, Weichholz, Spanplatten oder sperrholzähnlichem Material bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene

 DE AT CH
 DE AT CH

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Heftklammern <div></div>	4 bis max. 14	11,3	1,2 bis max. 1,3

- Drücken Sie das Unterlademagazin **[5]** an den Seitenflügeln **[6]** nach hinten und drücken Sie es nach unten bis es einrastet, um das Unterlademagazin **[5]** wieder zu fixieren.

Hinweis: Nehmen Sie den Tacker bei größeren Störungen (Beschädigungen am Gehäuse etc.) außer Betrieb. Lassen Sie den Tacker ggf. von einer qualifizierten Fachkraft reparieren. Achten Sie darauf, dass bei eventuellen Reparaturen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

• Tipps

- Füllen Sie immer nur eine Sorte Nägel / Klammern in den Tacker ein. Auf diese Weise erhalten Sie ein gleichbleibend gutes Heft-Ergebnis.
- Stellen Sie vor dem Befüllen des Tackers mit einer anderen Sorte Nägel / Klammern sicher, dass sich keine restlichen Nägel / Klammern der vorher genutzten Sorte mehr im Tacker befinden.

• Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Andernfalls kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.
- Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

• Service

- Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Produkt sicher oder verwenden Sie die Originalverpackung.

 DE AT CH
 DE AT CH

• Utilisation

• Charger des agrafes / clous

! PRUDENCE ! Uniquement utiliser les agrafes et clous (voir «Agrafes / clous») recommandés dans ce mode d'emploi. Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil.
Remarque : Cette agrafeuse permet d'utiliser trois types différents d'agrafes / clous. A savoir des agrafes, agrafes en U et clous en T.

Procéder comme suit :

- Légèrement enfoncer le poussoir **[3]** vers l'intérieur en le tirant vers le bas. Ensuite, retirer entièrement le poussoir **[3]** du chargeur inférieur **[5]** (voir ill. A).
- Insérer les agrafes ou clous en T dans le chargeur inférieur **[5]**.

! PRUDENCE ! Veiller à insérer correctement les agrafes et clous en T. (voir ill. B, C, D).

- Remonter le poussoir **[3]** dans le chargeur inférieur **[5]**. Enfoncer le poussoir **[3]** vers l'intérieur en le tirant légèrement vers le haut pour le fixer.

• Réglage de la puissance de frappe

! PRUDENCE ! Ne jamais entièrement dévisser la vis de réglage **[1]** de l'agrafeuse à main. Vous risquez d'endommager l'appareil.

- Tourner la vis de réglage **[1]** dans le sens contraire de rotation  pour réduire la puissance de frappe.
- Tourner la vis de réglage **[1]** dans le sens de rotation  pour augmenter la puissance de frappe.

Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

• Teilebeschreibung

[1] Justierschraube	[5] Unterlademagazin
[2] Bedienhebel	[6] Seitenflügel
[3] Klammerschieber	[7] Ausschussöffnung
[4] Haken	

• Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

- 1 Handtacker-Set
- 500 Heftklammern (8 mm)
- 500 U-Klammern (12 mm)
- 500 T-Nägel (10 mm)
- 1 Bedienungsanleitung

• Klammern / Nägel

Hinweis: Die Präzisionsteile des Gerätes sind auf folgende, handelsübliche Klammer- und Nageltypen abgestimmt:

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Heftklammern <div></div>	4 bis max. 14	11,3	1,2 bis max. 1,3

 DE AT CH
 DE AT CH

Conmetall Meister-Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Produkt bitte an unsere Service-Anschrift. Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Produkt bitte den Kaufbeleg bei. Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.
Wichtig! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Produkte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden.

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

 DE AT CH
IAN 322487_1901
 DE AT CH

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

• Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

 DE AT CH
 DE AT CH

 DE AT CH
 DE AT CH

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lire le mode d'emploi !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !
	Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.

Agrafeuse manuelle

• Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

• Utilisation conforme

L'agrafeuse à main est exclusivement conçue pour agraffer du carton, du matériel isolant, du cuir, du textile (fibre textile ou naturelle) et des matériaux fins similaires sur du bois dur, du bois tendre, des panneaux agglomérés ou de type contreplaqué. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant

n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

• Description des pièces

[1] Vis d'ajustage	[5] Chargeur par le bas
[2] Levier	[6] Ailes latérales
[3] Poussoir	[7] Ejection
[4] Crochet	

• Contenu de livraison

Contrôlez immédiatement après le déballage le contenu de livraison en ce qui concerne l'intégralité du contenu de livraison, ainsi que l'état irréprochage du produit et de toutes ses pièces. N'assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

- 1 Agrafeuse manuelle
- 500 Agrafes 8 mm
- 500 Agrafes en U 12 mm
- 500 Clous en T 10 mm
- 1 Mode d'emploi

• Agrafes / clous

Remarque : Les pièces de précision de l'appareil sont adaptés aux types d'agrafes et de clous suivants en vente dans le commerce :

 FR CH
 FR CH

 FR CH
 FR CH

 FR CH
 FR CH

 FR CH
 FR CH

 FR CH
 FR CH

